

REGULAMENTUL (CE) NR. 993/2007 AL COMISIEI

din 27 august 2007

de modificare și corectare a Regulamentului (CE) nr. 1973/2004 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1782/2003 al Consiliului în ceea ce privește schemele de ajutor prevăzute la titlurile IV și IVa din respectivul regulament și utilizarea terenurilor retrase din circuitul agricol pentru producția de materii prime

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1782/2003 al Consiliului din 29 septembrie 2003 de stabilire a normelor comune pentru schemele de ajutor direct în cadrul politicii agricole comune și de modificare a anumitor scheme de ajutor pentru agricultori și de modificare a Regulamentelor (CEE) nr. 2019/93, (CE) nr. 1452/2001, (CE) nr. 1453/2001, (CE) nr. 1454/2001, (CE) nr. 1868/94, (CE) nr. 1251/1999, (CE) nr. 1254/1999, (CE) nr. 1673/2000, (CEE) nr. 2358/71 și (CE) nr. 2529/2001⁽¹⁾, în special articolul 145 literele (c), (d), (f) și (j),

întrucât:

- (1) Articolul 3 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 1973/2004 al Comisiei⁽²⁾ prevede comunicarea către Comisie a anumitor date privind suprafețe determinate care fac obiectul unor ajutoare pentru culturile energetice. Articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1973/2004 prevede stabilirea coeficientului de reducere a suprafețelor determinate pe baza datelor comunicate în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) din respectivul regulament. Trimiterea la anumite dispoziții ale articolului 3 alineatul (1) este eronată și ar trebui, prin urmare, rectificată.
- (2) Articolul 32 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1973/2004 conține cerințe subordonate care le revin colectorilor și primilor operatori. Constituirea de garanții ar trebui, de asemenea, să reprezinte o cerință subordonată care le revine colectorilor de materii prime destinate utilizării în producția de produse energetice.
- (3) Pentru a prevedea posibilitatea de a cultiva și a transforma noi culturi în cadrul exploatației în scopul realizării unei producții energetice, este necesar ca statele membre să li se acorde posibilitatea de a actualiza lista materiilor prime care pot beneficia de utilizarea terenurilor retrase din circuitul agricol și de ajutoare pentru culturi energetice.

(4) Se impune clarificarea normelor sistemului opțional de autorizare, precum și a dispozițiilor aplicabile comerțului de materii prime destinate utilizării energetice între diverse state membre, dintre care unul a hotărât să nu aplice sistemul opțional de autorizare în conformitate cu articolul 37 din Regulamentul (CE) nr. 1973/2004.

(5) La articolul 39 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 1973/2004 se face în mod greșit trimitere la articolul 32 alineatul (2) în loc de întregul articol 32. Prin urmare, această eroare ar trebui rectificată.

(6) Regulamentul (CE) nr. 270/2007 al Comisiei din 13 martie 2007 de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1973/2004 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1782/2003 al Consiliului în ceea ce privește schemele de ajutor prevăzute la titlurile IV și IVa din respectivul regulament și utilizarea terenurilor retrase din circuitul agricol pentru producția de materii prime⁽³⁾ a modificat articolul 136 din Regulamentul (CE) nr. 1973/2004. Ca urmare a unei erori, înlocuirea ulterioară a respectivului articol prin Regulamentul (CE) nr. 381/2007 al Comisiei⁽⁴⁾ nu a luat în considerare modificarea introdusă prin Regulamentul (CE) nr. 270/2007. Prin urmare, articolul 136 din Regulamentul (CE) nr. 1973/2004 ar trebui adaptat în consecință, cu efect de la data aplicării Regulamentului (CE) nr. 270/2007.

(7) Regulamentul (CE) nr. 972/2007 al Comisiei⁽⁵⁾ a modificat articolul 53 din Regulamentul (CE) nr. 796/2004⁽⁶⁾ în scopul evitării reducerii plăților în cazul unei supradecarări intenționate a suprafețelor atunci când acestea se referă la suprafețe foarte restrânse. Respectiva dispoziție ar trebui să se aplice, de asemenea, în cazul cererilor privind schema de plată unică pe suprafață. Prin urmare, articolul 138 din Regulamentul (CE) nr. 1973/2004 ar trebui adaptat în consecință.

(8) Modificările introduse prin Regulamentul (CE) nr. 270/2007 au simplificat normele privind ajutoarele pentru culturi energetice, prevăzute în capitolul 8 din Regulamentul (CE) nr. 1973/2004. Se impune introducerea unora dintre noile elemente în cadrul normelor privind utilizarea terenurilor retrase din circuitul agricol pentru producția de materii prime, astfel cum se prevede în capitolul 16 din Regulamentul (CE) nr. 1973/2004.

⁽¹⁾ JO L 270, 21.10.2003, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 552/2007 al Comisiei (JO L 131, 23.5.2007, p. 10).

⁽²⁾ JO L 345, 20.11.2004, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 381/2007 (JO L 95, 5.4.2007, p. 8).

⁽³⁾ JO L 75, 15.3.2007, p. 8.

⁽⁴⁾ JO L 95, 5.4.2007, p. 8.

⁽⁵⁾ JO L 216, 21.7.2007, p. 3.

⁽⁶⁾ JO L 141, 30.4.2004, p. 18.

- (9) În ceea ce privește cerealele și oleaginoasele utilizate pe exploatație, este solicitată în mod explicit denaturarea producției, în conformitate cu dispozițiile articolului 146 din Regulamentul (CE) nr. 1973/2004. Ținând seama de posibilul volum limitat al unei astfel de producții și de dificultățile tehnice pe care le implică un asemenea proces, este necesar a se lăsa la latitudinea statelor membre posibilitatea de a permite solicitanților să utilizeze materii prime agricole definite, altele decât cele stabilite, cu condiția ca statele membre să instituie măsurile de control adecvate. Această abordare ar trebui, de asemenea, să fie extinsă la stabilirea cantităților de materii prime recoltate.
- (10) În vederea unei administrări simplificate a regimului de utilizare a terenurilor retrase din circuitul agricol pentru producția de materii prime, este suficient să se prevadă ca o copie a contractului încheiat între solicitant și colector sau primul operator să fie transmisă numai de solicitant autorității naționale competente.
- (11) În ceea ce privește ajutorul pentru culturile energetice, operatorilor li se solicită să constituie o garanție pe lângă autoritățile naționale competente până la termenul final stabilit pentru modificările aduse cererilor de plăți. Se impune prevederea aceleiași condiții și în cazul normelor privind utilizarea terenurilor retrase din circuitul agricol pentru producția de materii prime.
- (12) Sistemul de constituire de garanții garantează faptul că materiile prime cultivate pe suprafețele care beneficiază de ajutorul pentru terenurile retrase din circuitul agricol, furnizate colectorilor sau primilor operatori, sunt efectiv transformate în materii prime care nu sunt destinate în principal consumului uman sau animal. Cu toate acestea, statelor membre ar trebui să li se permită înlocuirea sistemului de constituire de garanții cu un sistem alternativ de autorizare a operatorilor, menit să asigure un nivel de eficiență echivalent. Acești operatori autorizați ar trebui să respecte cerințele minime și ar fi sancționați în caz de nerespectare a obligațiilor care le revin, în conformitate cu normele naționale de aplicare care trebuie să fie instituite de autoritățile competente.
- (13) În conformitate cu articolul 145 alineatul (3) paragraful al treilea din Regulamentul (CE) nr. 1973/2004, primii operatori și colectorii care aleg să înlocuiască materiile prime și produsele intermediare sau subprodusele cu cantități echivalente trebuie să informeze autoritățile competente cu privire la aceasta. În plus, conform dispozițiilor articolului menționat anterior, în cazul în care acest tip de tranzacții implică diferite state membre, trebuie asigurată comunicarea între autoritățile naționale ale respectivelor state, astfel încât acestea să dispună de informații suficiente cu privire la tranzacțiile în cauză. Prin urmare, obligația de a utiliza exemplarul T5 prevăzut la articolele 160 și 161 din regulamentul menționat anterior nu este necesară și ar trebui anulată.
- (14) În conformitate cu articolul 143b alineatul (5) paragraful al doilea din Regulamentul (CE) nr. 1782/2003, Bulgaria și România au cerut autorizația de a stabili la un nivel mai mare de 0,3 ha suprafața minimă eligibilă pe exploatație pentru care pot fi solicitate plăți în cadrul schemei de plată unică pe suprafață. Acest nivel a fost stabilit la 1 ha pentru Bulgaria și România⁽¹⁾. Cu toate acestea, în ceea ce privește Bulgaria, exploatațiile care dețin cel puțin 0,5 ha de culturi permanente pot solicita acordarea de plăți, nivel care ar trebui specificat în anexa XX la Regulamentul (CE) nr. 1973/2007.
- (15) Anexa XXI la Regulamentul (CE) nr. 1973/2004 stabilește suprafața agricolă a Ungariei în sensul schemei de plată unică pe suprafață la 4 355 000 ha. Cu toate acestea, în urma unei evaluări suplimentare cu privire la estimarea suprafeței agricole în sensul schemei de plată unică pe suprafață, realizate în Ungaria în conformitate cu articolul 143b alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1782/2003, s-a constatat că suprafața corectă care trebuie luată în considerare este de 4 829 000 ha. Respectiva valoare ar trebui specificată în anexa XXI la Regulamentul (CE) nr. 1973/2004.
- (16) Bulgaria și România au realizat o estimare a propriilor suprafețe agricole utilizate care sunt menținute în bune condiții agricole și au propus ajustarea acestora în conformitate cu suprafața minimă eligibilă pentru fiecare exploatație. Suprafața agricolă în cauză a fost stabilită la 3 805 638 ha pentru Bulgaria și 8 716 370 ha pentru România⁽²⁾. Respectivele valori ar trebui specificate în anexa XXI la Regulamentul (CE) nr. 1973/2004.
- (17) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 1973/2004 trebuie modificat și rectificat în consecință.
- (18) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a plăților directe,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 1973/2004 se modifică după cum urmează:

1. La articolul 4, trimiterea la „articolul 3 alineatul (1) literele (b), (b)a și (c)” se înlocuiește cu o trimitere la „articolul 3 alineatul (1) literele (b) și (c)”.
2. La articolul 32, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„(3) Următoarele obligații constituie cerințe subordonate care le revin colectorilor și primilor operatori în sensul articolului 20 din Regulamentul (CEE) nr. 2220/85:

⁽¹⁾ Decizia C(2007) 2241 a Comisiei din 31 mai 2007 și Decizia C(2007) 3161 a Comisiei din 2 iulie 2007.

⁽²⁾ Decizia C(2007) 2241 a Comisiei din 31 mai 2007 și Decizia C(2007) 3161 a Comisiei din 2 iulie 2007.

- (a) obligația de a recepționa cantitățile relevante de materii prime, livrate de solicitanți în conformitate cu articolul 27 alineatul (3);
- (b) obligația de a semna declarația de livrare menționată la articolul 27 alineatul (2);
- (c) obligația, după caz, de a constitui o garanție în termenul limită stabilit la articolul 31 alineatul (1).”
3. La articolul 33 alineatul (1) se adaugă următorul paragraf:
- „Statul membru poate decide să permită solicitanților să utilizeze materii prime agricole definite, altele decât cele prevăzute la primul paragraf litera (a), cu condiția respectării tuturor măsurilor de control corespunzătoare.”
4. Articolul 37 se modifică după cum urmează:
- (a) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:
- „(3) Statele membre instituie o procedură de control a autorizării operatorilor, înainte de publicarea listei menționate la alineatul (6).”;
- (b) la alineatul (4), prima teză se înlocuiește cu următorul text:
- „În cazul în care se dovedește că un operator autorizat nu respectă obligațiile prevăzute în prezentul capitol sau dispozițiile naționale adoptate pe baza acestuia sau în cazul în care un colector sau un prim operator nu acceptă să faciliteze efectuarea de controale la fața locului de către autoritățile competente și/sau nu furnizează informațiile prevăzute la articolul 38, statele membre dispun aplicarea de sancțiuni corespunzătoare.”;
- (c) alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:
- „(5) În cazul în care, din cauza unei neglijențe grave, un operator autorizat nu respectă dispozițiile prezentului capitol sau dispozițiile naționale, un stat membru poate decide retragerea autorizației acestuia pentru o perioadă care urmează a fi stabilită de respectivul stat membru.”;
- (d) alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:
- „(7) În cazul în care un stat membru decide să aplice dispozițiile alineatului (1), ajutorul se plătește numai solicitanților care au încheiat contracte cu colectori sau operatori autorizați, cu condiția ca aceștia să fie stabiliți, de asemenea, într-un stat membru care a decis aplicarea dispozițiilor alineatului (1).”
5. La articolul 39 alineatul (3), trimiterea la „articolul 32 alineatul (2)” se înlocuiește cu „articolul 32”.
6. La articolul 136, „articolul 30 alineatul (3)” se elimină.
7. La articolul 138 alineatul (2), primul paragraf se înlocuiește cu următorul text:
- „Atunci când diferențele dintre suprafața declarată și suprafața determinată rezultă ca urmare a unor nereguli intenționate, ajutorul de care agricultorul ar fi putut beneficia nu se acordă pentru anul calendaristic respectiv în cazul în care diferența depășește 0,5 % din suprafața determinată sau este mai mare de un hectar.”
8. La articolul 144, litera (c) se înlocuiește cu următorul text:
- „(c) prin «prim operator» se înțelege orice utilizator de materii prime agricole, cu excepția solicitanților care utilizează materii prime în cadrul exploatației, care procedează la transformarea primară a acestor materii în vederea obținerii unuia sau a mai multora dintre produsele prevăzute în anexa XXIII la prezentul regulament.”
9. Articolul 146 se înlocuiește cu următorul text:
- „Articolul 146
- Derogări**
- (1) Fără a aduce atingere dispozițiilor articolului 145 alineatele (2) și (3), statele membre pot permite solicitanților:
- (a) să folosească toate cerealele și oleaginoasele recoltate, înregistrate sub codurile NC 1201 00 90, 1205 10 90, 1205 90 00, 1206 00 91 și 1206 00 99:
- (i) sub formă de combustibili pentru încălzirea exploatației lor agricole;
- (ii) pentru producția, în cadrul exploatației, de energie și de biocarburanți;
- (b) să transforme, în cadrul exploatației proprii, toate materiile prime recoltate în biogaz înregistrat sub codul NC 2711 29 00.
- Statul membru poate decide să permită solicitanților să utilizeze materii prime agricole definite, altele decât cele prevăzute la primul paragraf litera (a), cu condiția respectării tuturor măsurilor de control corespunzătoare.
- (2) În situațiile menționate la alineatul (1), solicitanții se angajează, printr-o declarație care înlocuiește contractul prevăzut la articolul 147, să utilizeze sau să transforme direct materia primă care face obiectul respectivei declarații. Articolele 147-164 se aplică *mutatis mutandis*.

- (3) Statele membre care aplică opțiunea prevăzută la alineatul (1) instituie măsuri de control adecvate pentru a asigura utilizarea directă, în cadrul exploatației, a materiei prime sau transformarea acesteia în biogaz înregistrat sub codul NC 2711 29 00.”
10. Articolul 147 se modifică după cum urmează:
- (a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:
- „(1) Ca document însoțitor al formularului de cerere unică, solicitanții trebuie să depună, până la data prevăzută la articolul 11 din Regulamentul (CE) nr. 796/2004, pe lângă autoritatea competentă de care aparțin, o copie a contractului încheiat cu un colector sau cu un prim operator. Cu toate acestea, statele membre pot decide ca acest contract să fie încheiat numai între un solicitant și un prim operator.”;
- (b) alineatul (3) se elimină.
11. La articolul 155 alineatul (1), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:
- „(b) s-a depus o copie a contractului pe lângă autoritatea competentă de care aparține solicitantul în conformitate cu articolul 147 alineatul (1) și s-au îndeplinit condițiile prevăzute la articolul 145 alineatul (1).”
12. La articolul 157, alineatul (1) se elimină.
13. La articolul 158, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:
- „(1) În conformitate cu dispozițiile alineatului (2) de mai sus, colectorii sau primii operatori constituie o garanție pe lângă autoritățile competente de care aparțin până la termenul final stabilit pentru modificările aduse cererilor de plăți aferente anului în cauză în statul membru respectiv, astfel cum se menționează la articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 796/2004. Cu toate acestea, statele membre pot renunța la cerința constituirii unei garanții, în temeiul condițiilor prevăzute la articolul 5 din Regulamentul (CEE) nr. 2220/85.”
14. Articolul 159 se modifică după cum urmează:
- (a) la alineatul (1), litera (c) se elimină;
- (b) la alineatul (2), litera (b) se elimină.
15. În capitolul 16, secțiunea 8 se înlocuiește cu următorul text:
- „SECȚIUNEA 8
- Sistem opțional de autorizare**
- Articolul 160
- Sistem opțional de autorizare**
- (1) Prin derogare de la articolul 158, statele membre pot decide să instituie un sistem de autorizare a colectoarelor și a primilor operatori (denumiți în continuare «operatori autorizați»).
- Până la data de 1 noiembrie a anului precedent aplicării sistemului menționat anterior, statele membre pun la dispoziția publicului decizia menționată la primul paragraf.
- Cu excepția unor dispoziții contrare prevăzute în prezenta secțiune, dispozițiile prezentului capitol se aplică statelor membre care au decis aplicarea dispozițiilor primului paragraf.
- (2) În cazul în care un stat membru decide să aplice dispozițiile alineatului (1), acesta adoptă dispozițiile și ia măsurile necesare garantării respectării dispozițiilor prezentului capitol. Statele membre adoptă, în special, condițiile de autorizare a operatorilor, asigurându-se că cel puțin următoarele criterii sunt îndeplinite:
- (a) în cazul colectoarelor:
- (i) dețin capacitățile administrative de a funcționa ca operatori și de a realiza activitatea de ținere a registrelor menționată la articolul 163;
- (ii) sunt angajați într-o relație contractuală cu cel puțin un operator în ceea ce privește livrarea materiilor prime sau au desfășurat activități de comerț pentru o perioadă de timp suficientă;
- (b) în cazul primilor operatori:
- (i) dețin capacitățile administrative de a funcționa ca primii operatori și de a realiza activitatea de ținere a registrelor menționată la articolul 163;
- (ii) dispun de capacitățile de producție corespunzătoare necesare producției a cel puțin un produs finit utilizat în scopuri nealimentare, astfel cum se precizează în anexa XXIII.
- (3) Statele membre instituie o procedură de control a autorizării operatorilor, înainte de publicarea listei menționate la alineatul (6).
- (4) În cazul în care se dovedește că un operator autorizat nu respectă obligațiile prevăzute în prezentul capitol sau dispozițiile naționale adoptate pe baza acestuia sau în cazul în care un colector sau un prim operator nu acceptă să faciliteze efectuarea de controale la fața locului de către autoritățile competente și/sau nu furnizează informațiile prevăzute la articolul 163, statele membre dispun aplicarea de sancțiuni corespunzătoare. Valoarea sancțiunilor se calculează în funcție de gravitatea infracțiunii și proporțional cu garanțiile depuse pentru situațiile de nerespectare a cerințelor prevăzute la articolul 159.
- (1) Prin derogare de la articolul 158, statele membre pot decide să instituie un sistem de autorizare a colectoarelor și a

(5) În cazul în care, din cauza unei neglijențe grave, un operator autorizat nu respectă dispozițiile prezentului capitol sau dispozițiile naționale, un stat membru poate decide retragerea autorizației acestuia pentru o perioadă care urmează a fi stabilită de respectivul stat membru.

(6) Înainte de data de 15 decembrie a anului anterior celui pentru care se acordă ajutorul, fiecare stat membru pune la dispoziția publicului o listă a colectoarelor și a primilor operatori autorizați.

(7) În cazul în care un stat membru decide să aplice dispozițiile alineatului (1), ajutorul se plătește numai solicitanților care au încheiat contracte cu colectori sau operatori autorizați, cu condiția ca aceștia să fie stabiliți, de asemenea, într-un stat membru care a decis aplicarea dispozițiilor alineatului (1).”

16. Anexele XX și XXI se înlocuiesc cu textul anexei la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2008.

Cu toate acestea, articolul 1 punctele 6 și 16 se aplică de la 1 ianuarie 2007, iar punctul 7 se aplică în cazul cererilor de ajutoare aferente anilor sau perioadelor de primă care încep de la 1 ianuarie 2008.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 27 august 2007.

Pentru Comisie
Mariann FISCHER BOEL
Membru al Comisiei

ANEXĂ

„ANEXA XX

SUPRAFAȚA MINIMĂ ELIGIBILĂ PE EXPLOATAȚIE ÎN SENSUL SCHEMEI DE PLATĂ UNICĂ PE SUPRAFAȚĂ

Noile state membre	Suprafața minimă eligibilă pe exploatație (în ha)
Bulgaria	1 Cu toate acestea, exploatațiile care dețin cel puțin 0,5 ha de culturi permanente pot solicita acordarea de plăți
Cipru	0,3
Republica Cehă	1
Estonia	1
Ungaria	1 Cu toate acestea, exploatațiile care dețin mai mult de 0,3 ha de livezi sau de vii pot solicita acordarea de plăți
Letonia	1
Lituania	1
Polonia	1
România	1
Slovacia	1

ANEXA XXI

SUPRAFAȚA AGRICOLĂ ÎN SENSUL SCHEMEI DE PLATĂ UNICĂ PE SUPRAFAȚĂ

Noile state membre	Suprafața agricolă în sensul schemei de plată unică pe suprafață menționată la articolul 143b alineatul (4) din Regulamentul (CE) nr. 1782/2003 (în mii de ha)
Bulgaria	3 805
Cipru	140
Republica Cehă	3 469
Estonia	800
Ungaria	4 829
Letonia	1 475
Lituania	2 574
Polonia	14 337
România	8 716
Slovacia	1 955”